

● 自由評説

讀者導報

1998年
8月5日

文
表
進

中国小説的轉型期

《清末民初小説目録》

在中国小説史上，很少有一个时期像清末民初小説那么奇特。突发其来的小説狂潮铺天盖地，中国小説出版数量几倍几十倍地增长，一二十年間出版的小説总数达数千种之多。

今天看来，造成这一突发性小説狂潮的大约不外几个方面的原因：近代都市崛起，造成市民人数剧增，形成广泛的以小説消闲的市场需求。创巨痛深的困难促使先进士大夫试图以小説唤起民众起来救国。西方科技带来印刷技术的发展，印刷业从手工业成为工业，加上资本主义商业化经营，书刊出版能迅速满足市场需要。受西方文化的影响，大量翻译西方小説，小説地位大大提高。清末民初是中国小説由传统形态转而接受外来影响，变为现代形态的关键时期。离开这一时期，就无法説清楚中国小説的转型。

清末民初到底产生了多少小説，一直是中国学术界无法准确回答的问题。最早研究晚清小説的阿英，在《晚清小説史》中估计：成册的小説当在一千种以上。他后来编的《晚清小説目録》便收录了一千多种。然而这依然是一个不完全的目録，而且因为轻视鸳鸯蝴蝶派，没有统计民国初年的小説，忽略在中国小説转型期中这一极为重要的阶段。阿英之后，很少有人尝试拿出一本全新的近代小説目録。

在东瀛日本大阪经济大学，却有一位教中文的教授樽本照雄，数十年来，一直在孜孜不倦地致力于编纂《清末民初小説目録》，该书于1988年出版，受到中国学术界的推重。然而樽本先生仍然致力于修订补充《清末民初小説目録》，他广泛吸收大陆港台学界研究中国近代小説的最新成果，于1997年又出版了修订补充后的新版《清末民初小説目録》，这是目前最为完整的清末民初小説目録。在这本16开一千多页的《清末民初小説目録》中，作者不仅列出了清末民初创作小説与翻译小説，长篇小说与短篇小说的全部目録，而且尽可能详尽地罗列了它们的版本系列。对于研究

中国近代小説的学者来说，这是一本极有价值的工具书，它不仅提供了清末民初小説的概貌，而且帮助我们

从版本流变中窥出当时作品对当时与后来的影响。自从阿英提出晚清的翻译小説多于创作小説之后，这一论述几成定论。然而按照《清末民初小説目録》的统计，晚清的创作小説数量，其实要大于翻译小説数量。这就纠正了中国学术界的一个误区。

自然，该书错讹之处也属难免，郁达夫的《薄奠》，施济美的小説，都不在清末民初时段之内，章太炎的《驳康有为书》是论文而非小説，吴梅的《风洞山传奇》是剧本而非小説，都见诸目録之中，只好留待以后修订了。

在现代化高科技之下，编目録越来越容易了，然而樽本照雄教授仍令我们汗颜，他数十年如一日的敬业精神，精益求精的执著认真，太值得我辈学人认真学习了。

袁進「中国小説的轉型期——《清末民初小説目録》」

『讀者導報』1998.8.5